

裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.1058
13 March 2007

CHINESE

第一〇五八次全体会议最后记录

2007 年 3 月 13 日星期二上午 10 时 10 分
在日内瓦万国宫举行

主席：胡安·安东尼奥·马奇先生(西班牙)

主席：我宣布裁军谈判会议第 1058 次全体会议开始。

今天，我们将继续举行一系列全体会议，一些外交部长及其他代表成员国出席的高级官员将在会上致词。

裁军谈判会议上迎来如此众多尊贵的政治人物，令人非常满意。他们参加会议证明他们各自代表的政府恪守其对我们共同的努力作出的承诺，继续重视我们这一论坛。我们诚挚地希望，我们的贵宾的智慧、政治远见和激励之词，将重新推动我们努力争取启动裁谈会的实质性工作。

会议开始时，请允许我代表裁谈会并代表我本人，热烈欢迎哥伦比亚副总统弗朗西斯科·桑托斯·卡尔德伦博士阁下，他是我们今天的首位发言者。今天发言的还有：拉脱维亚外交部长阿尔迪斯·帕布利克斯先生阁下；伊朗伊斯兰共和国外交部长马努切赫尔·穆塔基先生阁下；日本外务省事务次官滨田昌良先生阁下；波兰外交部长安娜·福蒂加女士阁下；越南外交部部长助理范平明先生阁下以及意大利副外长维托里奥·克拉克西先生阁下。今天还在会上发言的有奥地利沃尔夫冈·佩特里奇大使阁下。

我们今天上午首位发言的是哥伦比亚共和国副总统。他自 2002 年起担任副总统，是与现任总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯一起当选的。我现在请哥伦比亚副总统弗朗西斯科·桑托斯·卡尔德伦先生发言。

桑托斯·卡尔德伦先生(哥伦比亚)：主席先生，我希望向你保证，哥伦比亚全力支持本论坛在西班牙的领导下开展工作。

自 1996 年起，哥伦比亚一直坚定地致力于裁军谈判会议这一处理涉及和平与国际安全重大问题的谈判论坛的工作。在全球化时期，国际社会共同面临着诸多复杂的威胁：恐怖主义分子获取核武器和放射性武器，全球毒品问题，非法贩运武器、弹药和爆炸物以及跨国有组织犯罪。

恐怖主义没有边界，会影响到我们每一个国家，因此需要我们一致努力，共同斗争，人人都有责任为此作出贡献。在我们哥伦比亚，非法武装团体采用恐怖主义做法，威胁公民的安全，造成成千上万的受害者。这些团体凭着毒品交易获得的资金可以毫无限制地获得它们想要的一切武器。对我国而言，裁谈会议必须超越纸上谈兵，实干起来，通过切实努力就具有法律约束力的承诺达成一致，防止

各种武器落到恐怖分子手中。我们无法想像这些团体掌握大规模毁灭性武器或其部件或放射性炸弹会干出什么事情。

遵守哥伦比亚在国际上作出的承诺，是我国外交政策的一个根本前提，尤其对联合国安全理事会作出的各项决议更是如此。因此，我们必须在内部努力适用 2004 年关于不扩散大规模毁灭性武器的第 1540 号决议。

哥伦比亚认识到加强国际安全的必要性，因此加入了各项具有法律约束力的文书，其中突出的有《不扩散核武器条约》、《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》、《禁止化学武器公约》、《禁止生物及毒素武器公约》；目前我们正在办理批准《打击核恐怖主义行为国际公约》的程序。

裁军谈判会议必须恢复其过去的重要地位，并向整个国际社会表明其有能力将大家凝聚起来，解决我们的问题。我们相信急须继续进行对话，争取开展关于核武器和不扩散协定的多边谈判。因此，为恢复裁谈会的活力，哥伦比亚支持五位大使的提案——我们也是共同提案国之一——认为该提案为本论坛所面临的困难提供了可行的解决办法。许多代表团都表示愿意以该提案开展工作，提案中有助于达成一致的某些方面可以灵活地加以修改。

哥伦比亚特别关心的一个问题是，非法贩运小武器和轻武器的问题，我们在此问题上，尤其是自 2001 年我们担任裁谈会主席以来，发挥了区域和全球领导作用，这一作用已成为治理这一祸害的斗争中的参照点。关于这个问题的《联合国行动纲领》是争取制定有效应对这一全球性问题的办法而首次迈出的的一大步，以争取补救无章可循的局面，使监督机制得以建立。

有关该《行动纲领》的连续性和有效性的明显例子有：已制定一项标记和跟踪的文书、专家组为研究制定一项协定规范中间人的作用是否可行所开展的工作，以及最近大会通过的 2006 年 12 月 6 日题为“推动拟订一项武器贸易条约：建立常规武器进出口和转让共同国际标准”的第 61/89 号决议。

尽管 2006 年 7 月审议大会没有取得良好的结果，但《行动纲领》的未来是与所有国家打击这一致命的贩运行为的政治意愿以及民间社会作出反应的能力密切联系在一起的。

哥伦比亚全面承诺在本国适用《行动纲领》。尽管国内困难重重，但在控制小武器和轻武器方面正在开展一系列具有特别重要意义的进程。

哥伦比亚解散非法自卫队的工作共涉及 30,000 人，约收缴了 18,000 件武器。使这些人重新融入社会是一项复杂的任务，需要得到国内和国际的支助。对所有这些武器进行登记和予以销毁同样复杂。为对付这些挑战，哥伦比亚需要联合国和国际社会的合作与声援。

小武器和轻武器的问题在哥伦比亚引起了广泛的讨论，国家和地方机构以及民间社会参与了这一讨论。最近，乌里韦总统宣布 2007 年全国“生命之年”。这一倡议中包括多项建议，意在专为促进裁军而开展的运动取得突破。

根据《行动纲领》的建议，哥伦比亚现已采用国家协调委员会的形式建立国家协调中心，以预防、治理和消除非法贩运小武器和轻武器的行为，各委员会已于今年 2 月 6 日举行第一次正式会议。

在全球范围内，该《行动纲领》的未来任务是，确保国际社会在向非国家行为者提供和转让武器、将武器贩运者绳之以法以及增加技术和财政合作等领域作出真正的承诺。我们要处理生产国与消费国之间、供与需之间、政府行动和社会行动之间的各种对立情况。我们都是这个问题的一分子，因此我们都必须参与问题的解决。

由《行动纲领》产生的最重要的倡议之一是武器贸易条约。在这方面，2006 年 12 月 6 日的第 61/89 号决议为大规模地开展控制小武器和轻武器方面的审议、磋商和讨论以及决策创造了环境。

正如在其他场合已经表示的，哥伦比亚对这一倡议表示支持，认为该倡议将有助于生产国、消费国和过境国协调立法，通过一些标准，以便对武器和弹药的销售、运输和购买更好地进行监督，负起责任，而又不影响各国合法的防卫和安全需求。

哥伦比亚认为，在起草该条约的案文时，必须清楚地确定国家和非国家行为者在全球武器贸易中的作用。我们需要在这一具有重要意义的倡议中发挥非常积极的作用，因为我们在此领域有着丰富的经验，而且已有许多机构随时愿意为磋商和谈判进程作出贡献。

在杀伤人员地雷方面，哥伦比亚由于长期暴乱，因此受这些地雷之害的人数为全世界各国人数之首。同样，由于经常性使用临时爆炸装置，加上被遗弃的未爆弹药，致使哥伦比亚受害者的人数大量增加。最近，地雷监测系统报告称去年全世界共有 7,300 名受害者，比 2004 年增加了 11%，其中有 1,100 名受害者在哥伦比亚。此外，该组织宣布哥伦比亚武装革命军为世界上布雷数量最多的非国家行为者。

使用杀伤人员地雷，已成为非法武装团体打仗所采用的主要战略。各种物品，例如球、玻璃杯、茶杯、礼品盒、玩具、动物和各类实物，都是非法武装人员用来组装这些装置的主要物品。它们看起来没有危害性，却对平民造成无法估量的损害，尤其是儿童，他们的注意力被他们可以玩耍的熟悉物品所吸引。处理这一祸害需要我们全力以赴治理杀伤人员地雷问题，以满足我国各不同地区因实际存在或怀疑存在这些设施而面临危险的各社区的迫切需要。

在立法领域向前迈出了一些重要步骤之后，2004 年开始了向哥伦比亚全社会宣传关于杀伤人员地雷问题的新阶段。这使我们得以调动物力和财力，帮助加强对受害者的全面护理。为此，我国政府协同民间社会机构和组织采取了重要步骤，例如让受害者重新融入社会和经济活动、为受影响者提供就业培训和劳力供应情况的研究，以及制定有关照顾残疾人的国家标准。

目前，我们正在为武装部队制定康复计划，旨在为患有任何残疾的所有军队成员均提供全面高质量的照料。我们希望，事实将证明这一计划会成为一个成功的范例，向全国其他地区推广。

我国政府面对非法武装团体的活动所造成的复杂局面，仍继续在执行《渥太华公约》方面取得进展。2004 年 10 月，军队所持有的最后一批储备军火被销毁。我们还通过了有利于适用《公约》的规则和条例。非法武装团体必须立即放弃埋设杀伤人员地雷的做法，从伦理和人道主义上讲，国际社会必须呼吁这些团体停止生产地雷和布雷，这种造成我国暴力、死亡和滥杀滥伤做法应当加以谴责。

我希望在此向各位通报，除国内努力之外，我们还得到了国际社会的支助，使我们的工作得到补充。我希望代表哥伦比亚政府对所有声援我们、对这一事业作出贡献的所有国家表示感谢，并请它们继续与我们一道工作。

主席：我感谢哥伦比亚副总统所作的重要发言，并代表裁军谈判会议对他今天的发言表示最诚挚的谢意，他的发言表明哥伦比亚政府支持我们在此开展的工作，也是对继续采取更加积极、注重成果的途径向前推动工作的非常重要的政治支持。

现在会议暂停 5 分钟，以欢送哥伦比亚副总统离开会议室。

上午 10 时 25 分会议暂停，并于上午 10 时 35 分复会。

主席：裁军谈判会议第一〇五八次全会现在继续。我想代表裁军谈判会议热烈欢迎下一位发言的拉脱维亚外交部长阿尔迪斯·帕布利克斯先生。

帕布利克斯先生(拉脱维亚)：主席先生，今天能在裁军谈判会议——惟一负责国际多边裁军谈判的机构上发言，我感到十分荣幸。

我们知道，每一个组织都会经历一些乐观而且有时艰难的时期。我很高兴地看到裁谈会正在做最大的努力，以打破过去十年中因试图就工作安排达成一致意见而自我陷入的恶性循环。拉脱维亚认为，去年裁谈会六主席提出的宝贵倡议，以及由目前六人组合建议的并已得到这一庄严的机构认可的更加积极接触的做法，应当会形成足够的势头，以启动期待已久的谈判。

我们饶有兴趣地注视着议程上所有议题的审议情况，从核裁军和禁止生产裂变材料，到防止外层空间的军备竞赛、否定式表示的安全保证和军备透明度等。我们注意到而且正在认真审查对裁谈会所作出的重要贡献——若干代表团最近建议可予考虑的文书和任务授权。同样，我们对裁谈会全会提供的信息、尤其是通过更新的裁谈会网站提供的信息的准确性和及时性大有提高表示赞赏。

过去的几年算不上多边裁军事务方面最成功的年份。拉脱维亚表示遗憾的是，几个重要的论坛都没有起到预期的效果——《不扩散条约》审议大会、《欧洲常规武装力量条约》审查大会以及小武器和轻武器审查大会，这些只是其中的几例而已。衡量裁军领域成功的尺度，是人们对其期望的大小。虽然这些会议未能满足这些期望，但任何人都没有对其有效性和相关性表示疑问。同时，我们还在一定

的程度上满意地注意到，《生物和毒素武器公约》第六届审查大会议定了加强国家执行《公约》的各项措施。然而，如何有效地落实这些措施仍然是一项挑战。

拉脱维亚感到遗憾的是，《某些常规武器公约》第三届审查大会未能成功地就杀伤人员地雷之外的地雷问题缔结一项协议。我们希望，《常规武器公约》不辜负各缔约国的期望，开始谈判工作，争取缔结一项具有法律约束力的文书，对集束弹药的技术和设计特征及使用加以规定，以尽量减少其在人道主义方面造成的影响。拉脱维亚认为，《常规武器公约》是处理这一问题的最合适的论坛，但同时承认挪威及其他 46 国就集束弹药提出的倡议具有潜在的积极效果。

拉脱维亚的经济与发展越来越依赖于和平的外空技术和运用。我们认为必须防止外层空间军备竞赛，防止这种竞赛也是加强国际安全的一项重要条件。我们已经对裁谈会过去两年中认真审议防止外层空间军备竞赛的问题表示过赞赏。我们应当尽一切努力，切实地探讨防止外空军备竞赛的其他可能。

各项公约和多边协定已对有大规模杀伤性材料和来源制成的武器作出规定。超级核大国的武器库在过去几十年中也一直处于最低水平。拉脱维亚对有核国家在裁谈会的最近几次会议上提供关于其核储备方面的详细资料表示赞赏。禁止和消除生物和化学武器方面取得了良好的进展。然而，军事技术、兵器和核武器、生物武器和化学武器及其运载工具的扩散仍然是我们今天所面临的最大的挑战之一。此外还有当今的许多技术均具有军民两用性这一挑战。技术的和平利用和军事利用之间相差只有一线之遥。由于极端主义和恐怖主义上升到大规模毁灭性武器的扩散问题也具有新的意义和紧迫性。

正是由于这一原因，我们认为裁军谈判会议就裂变材料停产条约举行的讨论具有至关重要的意义。拉脱维亚认为，《裂变材料禁产条约》谈判的启动已拖了很长时间，因此呼吁裁谈会成员国不再拖延下去。

然而，仅仅靠缔结新的开拓性国际协定是不够的。仅仅靠普遍化是不够的。遵守现有条约的重要性根本不亚于以上方面。如果做不到这一点，国际不扩散制度的基础将有不健全和不牢固之虞。如果做不到这一点，现有的条约将有可能变成有字斟句酌的空洞条文的堆砌而已。最近在成员国依《不扩散条约》作出的承诺方面，也有一些积极的进展。让我再次强调利比亚政府所作出的坚定决定。然

而，更令人担忧的是，也出现一些令人失望的情况。伊朗尚未使国际社会信服其核方案具有和平性质。关于朝鲜民主主义人民共和国，拉脱维亚认为恢复六方会谈具有积极意义，并希望这些最新的进展将为通过谈判找到解决办法奠定基础。

自从获得独立以来，拉脱维亚的外交和安全政策的目标一直是争取消除大规模毁灭性武器的扩散，以确保本地区和全球的稳定与安全。拉脱维亚积极地执行不扩散政策。这一领域的主要活动之一是，拉脱维亚严格实行有关大规模毁灭性武器和军民两用材料的出口管制政策。我们认为严格的出口管制制度是减少扩散的关键所在。然而，促成这一领域取得成功的主要因素之一，是密切、有效地开展国际合作。拉脱维亚以拥有强有力和有效的战略商品出口管制制度及其在这一领域的大量经验的专业知识而自豪。我们正在与我们的区域伙伴合作，共享并转让这一知识，以利于提高本地区不扩散工作的有效性。

虽然大规模毁灭性武器扩散问题是未来几年要处理的主要挑战，但我们不应当忘记更为传统的军备的控制问题。拉脱维亚认为，通过一项军品贸易条约制定常规武器的进出口和转让方面的共同国际标准这一倡议，是实现遏制常规武器扩散的一个必要步骤。

自 2006 年 1 月 1 日以来，拉脱维亚一直是《渥太华公约》的成员，并在加入后的头六个月时间，便已达到该《公约》有关销毁储备方面的所有要求——比预定的承诺提前了许多年。

最后，我想提请裁谈会注意，裁谈会的门外有一道界线。自 1982 年起，有 24 个非成员国申请成员资格。拉脱维亚是其中之一。我们被裁谈会授予观察员地位，这一姿态是不错的，但我们认为还不够。我们希望裁谈会将在不远的将来决定扩大范围。拉脱维亚随时愿意以完全正式的成员身份，尽最大的可能性对裁谈会的工作做出贡献。

主席：部长，非常感谢您所做的非常重要的发言，感谢您鼓励本机构争取提高成效。我们也注意到您决心成为裁谈会正式成员的承诺，我们以裁谈会的名义非常感谢您抽出时间前来致辞表示支持。

现在会议暂停，以便欢送部长离开会议室。我们将在 5 分钟之后复会。

上午 10 时 45 分会议暂停，并于 10 时 55 分复会。

主席：裁军谈判会议第一〇五八次全会现在复会。

我现在请伊朗伊斯兰共和国外交部长马努切赫尔·穆塔基先生阁下发言。

穆塔基先生(伊朗伊斯兰共和国)：主席先生，我祝贺您担任裁军谈判会议的主席，并希望您在执行推动这一庄严的机构开展工作的艰巨任务中取得成功。我还希望感谢裁谈会的六主席，感谢其在过去几年裁谈会主席工作的基础上，提出了裁谈会工作安排的框架，并为所有议程项目指定协调员。

这些倡议以及其他共同努力的最终目标应当是，通过制定兼顾所有成员国的优先重点和关注问题的综合工作方案，让裁谈会重新回到从事实质性工作的轨道，实现彻底、全面裁军，尤其是核裁军。

核武器国家的核武库中仍然有成千上万枚核弹头，其开发新型核武器的方案以及某些核武器国家可能使用核武器的威胁，都表明它们对外宣布的政策缺乏诚意。

核武器国家储存的核弹头估计有 27,000 枚——对整个人类构成巨大的威胁——不容忽视。核裁军工作缺乏进展、某些核武器国家未能履行其国际义务，继续是对国际社会构成威胁的根源所在。

值得指出的是，惟一使用过核武器的国家仍然有着相当大的核武库，拥有成千上万枚核弹头，其中许多弹头可以投入作战，其余的处于后备或储备状态。许多弹头都部署在地面导弹系统、轰炸机和潜艇上，并处于一触即发的状态。在若干个欧洲国家部署有包括道奇战斧(Tomahawk)地面攻击巡航导弹和 B-61 在内的战术核武器，建造新设施制造新的核弹头，尤其是易于使用的核武器(小型核武器)，这一切都明显违反了《不扩散条约》的规定。

向非《不扩散条约》成员而且核设施不受国际原子能机构全面保障监督的国家转让核技术和核材料，会助长核武器的扩散。这必然会削弱和破坏不扩散制度的信誉和完整性。

在 2006 年 9 月于哈瓦那举行的第十四届不结盟运动首脑会议的《最后文件》中，118 个国家的国家元首或政府首脑“再次呼吁[裁谈会]主要通过最优先成立一个核裁军问题的特设委员会，商定一个平衡兼顾的综合工作方案”。同样，他们

“强调必须开始谈判，建立一项分阶段执行并有具体时间框架的彻底消灭核武器的方案，包括缔结一项核武器公约”。我们拥护不结盟运动的共同立场。

我们认为，现在比以往任何时候都更加急须努力实现和平与安全，加倍努力履行我们的承诺：我们对建立一个无核武器世界这一目标的承诺。错误地将不扩散原则当作政治手段使用，根本不可能让我们消灭核武器。美利坚合众国最近对本地区的伊拉克的军事干涉明确证明这一政策的失败。打伊拉克的基本论据是，打击大规模毁灭性武器，增加本地区的安全。经过多年在伊拉克寻找大规模毁灭性武器，准备这一打击所依据的是错误的甚至事实上是虚构的信息。另一方面，人们可以轻易地评判，本地区在经历这一大规模的军事行动之后，是更加安全还是不安全。在伊拉克制造这一局面的人是无法推卸其责任的。尽管由于无视上述承诺以及某些人采取单边行动致使上一届《不扩散条约》审议大会彻底失败，我们仍希望，第七届《不扩散条约》审议大会筹备委员会将采取务实的步骤，为审查会议取得圆满成功铺平道路。

我们也非常重视长期以来被列入裁谈会议程上的另外三个核心问题：否定式表示的安全保障、防止外空军备竞赛和《裂变材料禁产条约》。缔结一项关于禁止使用核武器的安全保障的问题的普遍、无条件 and 具有法律约束力的文书，长期以来都是无核武器国家的目标。这是一个紧迫的问题，需要裁谈会恢复活力加以讨论。

另一方面，有人企图在外层空间占据军事和战略优势，这可能导致不远的将来使外层武器化，从而危及全球和平与安全。因此，就缔结一项关于防止外空军备竞赛的具有法律约束力的文书，也是裁谈会的一项紧迫性任务。

数十年来，伊朗一直热忱地提倡核裁军和核不扩散，并对全球以及区域各级的国际政治和法律准则制定作出了积极、富有创造性的贡献。在中东建立无核武器区，正是伊朗提议的，而且自从提出该提议以来，始终与其他国家一道大力追求这一目标。令人深为关切的是，这一倡议提出之后，经过这么多年，在中东建立无核武器区的目标仍然有待实现，这有悖于本地区各国的意愿。尽管国际上表示严重关注，但犹太复国主义政权在本地区仍然是独此一家，拒不加入《不扩散条约》、拒绝接受国际对其核设施的检查，并拒绝将这些核设施置于原子能机构保

障之下。我们强烈地谴责该政权的总理于 2006 年 12 月 11 日发表的公开承认拥有核武器的声明。承认拥有核武器的这一声明肯定对在中东建立无核武器区的努力造成负面影响。无可争辩的是，犹太复国主义政权有着长期、黑暗的犯罪和暴行记录，例如占领、侵略、军国主义、国家恐怖主义、反人类罪行和种族隔离等，而且违反联合国安全理事会的所有决议，这一政权手中拥有核武器，对区域和国际安全与和平构成了独有的严重威胁，因此需要国际社会采取实际措施加以认真对待。

遗憾的是，犹太复国主义政权承认拥有核武器之后，欧洲联盟的成员国不仅没有对其承认拥有核武器加以谴责，对该政权采取措施，反而解除了欧洲银行对在该政权的项目投资方面实行的以为期十年的制裁。

令人惊讶的是，对于中东核危险的真正来源，无人采取任何实际的步骤加以限制，而我国却面临着巨大压力，要我国宣布放弃《不扩散条约》规定不可剥夺的和平利用核能的权利。

伊朗伊斯兰共和国认为，《不扩散条约》既对其缔约国规定了权利又规定了义务。条约的任何缔约国如果被剥夺其权利，就不可能要求其对其所作承诺承担责任。伊朗伊斯兰共和国一方面承诺履行其义务，但也决心受益于其享有的权利。这是一个合理合法的期望，加入《不扩散条约》的任何国家都会有这种期望。在建立人们对我国核活动的信心方面，我国已作出一切可做的努力。我们甚至在超过我们的法律义务之外，接受了原子能机构的检查。我们甚至将我们的活动中止了两年多时间，以便于欧盟英法德三国找到长期的解决办法。但不幸的是，我们所见证的是，中止活动最后成为任意要求我们永远停止我们的和平方案的一个手段。

我们的对话者不仅没有努力采取建设性做法以解决这一问题，反而将其提交安全理事会，使之脱离了其法律框架。它们将中止活动作为解决整个伊朗核问题的关键，试问：我国过去将本国的和平核活动中止三年取得了什么结果呢？

伊朗核问题这类问题，是不能通过压力或通过安全理事会各项决议解决的。对于这一问题的可持续的解决办法是按照逻辑，并遵守国际法律和法规。我国承诺经谈判求得解决办法，并认为，正如不结盟运动国家元首和政府首脑在哈瓦那作

出的特别声明中所强调的，这一问题可以在不加任何前提条件的情况下，通过谈判来加以解决。

让我借此机会——并为了表明我们愿意解决这一问题——让我强调，如果 5+1 国家将伊朗核问题从安全理事会退回国际原子能机构，我国将愿意提供必要的担保，以让人们对我国的核计划不会转作他用建立信心。

如果我们能就解决办法的各个方面达成政治上的共识，伊朗伊斯兰共和国政府将随时愿意为开始谈判铺平道路。

主席：我感谢伊朗伊斯兰共和国外交部长对裁谈会所作的非常重要的致词。感谢他支持这一重要机构的工作，并感谢他希望在不远的将来能取得切实的成效。

现在会议暂停，以便裁谈会秘书长和我本人欢送部长离开会议室。

会议暂停两分钟。

上午 11 时 15 分会议暂停，并于上午 11 时 20 分复会。

主席：裁谈会第一〇五八次全体会议复会。

我现在代表裁谈会和我本人，热烈欢迎下一位发言的日本外务省事务次官滨田昌良先生阁下。

滨田昌良先生(日本)：主席先生，正当日内瓦春光初露，我们同样也可以期望裁军谈判会议最终显露出开始实质性工作的迹象。

国际社会在裁军和不扩散方面所作出的努力，不断地因区域扩散和非国家行为者获取核材料的危险而面临严重的挑战。然而，我们也必须注意到联合国和区域框架所利用的裁军和不扩散方面的种种努力。

由于今年将开始 2010 年《不扩散条约》审议大会的审查进程，因此 2007 年将是《不扩散条约》——核裁军和不扩散制度的奠基石——的吉祥之年。《不扩散条约》是国际和平与安全的重要框架之一。虽然《不扩散条约》正出现一些重要的危机，但它是无可取代的，而我们的任务是维护和加强该《条约》。因此，令人欣慰的是，在日本今年 2 月份主办的《不扩散条约》研讨会上，与会者一致确认必须维护该条约的可靠性。作为已于今年 4 月和 5 月举行的第一次《不扩散条

约》筹备委员会的候任主席，日本打算大力发挥其主席的作用，争取完成关于维护和加强《不扩散条约》的讨论。

除去年举行的重点讨论之外，日本还对今年的六主席的倡议中提出的有利的组织框架以及在该框架下已进行的具体而积极的讨论表示欢迎。另一方面，要让裁谈会全面恢复其作为“惟一的多边裁军谈判论坛”的作用，裁谈会的各成员国必须为开始关于裁军条约的谈判作出更大的努力。

六主席提出的安排框架，通过为每一项具体议题指定今年全年的协调员，使我们得以对每一议程项目的实质内容进行讨论。我们认为，当前的框架兼顾了各方的利益，较为全面。此外，我们知道，迄今为止所进行的实质性讨论是根据每一项议程项目的成熟程度进行的。因此，可以先开始《裂变材料停产条约》(《禁产条约》)的谈判，因为没有任何国家，包括核武器国家，对该条约的成熟程度表示任何否定意见。裁谈会必须采取务实的途径，同意就能够达成一致意见的问题进行谈判，从而恢复其首要作用。

通过禁止为核武器或其他爆炸装置生产裂变材料，《禁产条约》将不仅限制核武器国家生产核武器，而且还防止出现新的核武器国家。从核裁军和核不扩散这两个方面来看，《禁产条约》将成为一块重要的里程碑。此外，该条约还将对国际安全环境的稳定作出重要的贡献。早日完成《禁产条约》，本身具有重要意义，因此需要裁军谈判会议立即采取这方面的行动。

去年5月份重点明确层次分明的《禁产条约》审议工作以及今年2月份和上周进行的非正式会议，都卓有成效，很有意义。此外，美国去年散发的拟议条约和任务草案是审议工作的好基础，已表现出潜力，而且对该提案已进行了大量的讨论。这再一次证明《禁产条约》已进入了可以谈判的阶段。日本希望，裁谈会今年的第一部分会议可以用来讨论如何在第二部分启动谈判的问题，我们承诺将对此作出积极的贡献。

日本相信，裁军谈判会议应当继续加深对其他议程项目的审议：核裁军、防止外空军备竞赛和否定式安全保证。日本愿随时积极参与对其中任何议题的讨论。

在核裁军方面，除《禁产条约》之外，《全面禁试条约》也很关键。日本再次呼吁条约生效还需要的10个国家尽量早日签署并批准《全面禁试条约》。日本通

(滨田昌良先生，日本)

过举行关于裁军和不扩散问题的双边会谈积极推动这些国家迅速批准《全面禁试条约》。在这方面，日本重申其对朝鲜民主主义人民共和国的核试验表示的谴责，并强调指出，核武装的朝鲜是不能容忍的。虽然 2 月份六方会谈达成的协议在争取朝鲜放弃核武器方面取得了进展，但应当继续努力，以争取全面执行 2005 年 9 月的联合声明。推动《全面禁试条约》生效的第五次大会将于今年 9 月举行。日本争取在这次大会之前和会议期间加紧推动《条约》的立即生效。

日本虽然称赞美国和俄罗斯联邦在稳步执行《莫斯科条约》的基础上进行的核裁军努力，但我们鼓励两国进一步削减，削减幅度争取大于该《条约》的规定，同样，我们还吁请其他核武器国家也为核裁军作出进一步努力。

现在我们再来看防止外空军备竞赛的问题，随着太空时代的到来，外空已日益在我们的日常生活中发挥重要的作用。卫星因其被用于通讯、航行、测绘及其他许多有利功能，而为人类不可或缺。因此，必须透明地解释可能对包括卫星在内的太空物体的安全运行产生不利影响的各种活动。

最后，请允许我在结束发言前表示，今年的裁谈会起步很有希望，开了个好头。但裁谈会还需要百尺竿头更进一步。这当然有赖于裁谈会成员国的创造性、灵活性和具体行动。为使裁谈会彻底地恢复活力，日本决心继续努力，不辜负国际社会的希望和期待。

主席：非常感谢您，日本外务省事务次官，对裁谈会发表重要致辞，感谢您鼓励裁谈会用您的话说开了个有希望的头之后继续努力，并感谢您支持裁谈会今年着手进行实质性工作。

现在会议暂停，以便秘书长和我本人欢送日本外务省事务次官离开会议室。会议暂停两分钟。

上午 11 时 35 分会议暂停，并于上午 11 时 40 分复会。

主席：裁谈会第一〇五八次全会复会。

我现在代表裁谈会并以我个人的名义，非常热烈地欢迎下一位发言的波兰共和国外交部长安娜·福蒂加女士阁下。我请波兰外交部长发言。

福蒂加女士(波兰): 请允许我首先对今天有幸再次与各位一起参加会议表示十分满意。我还想向各位保证, 对裁谈会的成员多年来为确保完成国际裁军条约谈判工作这一首要任务所付出的努力表示最崇高的敬意。

我首先要对今年的各位裁谈会主席, 尤其是担任今年第一届会议主席的南非, 表达我们诚挚的谢意及衷心的祝贺。正如我所了解的, 你们为重振裁谈会作出了杰出的努力, 采用多主席平台的方式开展合作, 已证明是为谋求重振裁谈会的过程中发挥协同作用和凝聚力的一种宝贵办法。这一合作所带来的积极势头, 将发挥杠杆作用, 推动我们未来事业的发展, 并为实现我们的构想和期望提供了一次独特的机会。我完全相信, 这一势头会持续下去, 并在不远的将来得到进一步加强。主席先生, 您和您的继任者, 可以指望波兰对这些工作给予通力支持。

此外, 波兰认为, 指定协调员是今年裁谈会主席的一项重要成就, 而且也是朝谈判又迈出的一步。裁谈会迄今为止所开展的层次分明、重点突出的讨论, 为我们了解需要裁谈会处理的问题的实质提供了一些重要的经验。我相信现在时机已经成熟, 应该进入开展更加注重成效的工作并利用裁谈会的巨大潜力来处理当今世界各种挑战。

我还认为, 按照今年各位主席所确定的事先安排, 我们正在走近评估裁谈会工作进展的关键时期。在这一时刻, 我们应适当考虑能帮助我们实现裁谈会重开谈判这一最终目标的各种主张。如果不采取超越狭隘的国家利益并赋有建设性和创造性的做法, 我们将无法完成这项任务。只有这样做, 我们才能更加有助于建立各国之间的信任和信心, 并将我们对安全的认识统一起来, 今天安全问题似乎不可分割, 而且没有边界或限制。如果我们能对安全是一个综合性的全球概念达成共识, 我们将不会质疑裁谈会具有处理当代安全问题的重要作用。

我们决心要加强国际裁军和不扩散架构, 这是对新的安全挑战作出评估之后产生的决心。当今世界出现种种新现象, 诸如恐怖主义、常规武器和大规模毁灭性武器的扩散、一些国家陷于危难之中、非国家行为者攻击国家的能力增强等等数不胜数, 在这样一个日益受到威胁的世界上, 安全问题已不是各国可以单方面把握的问题。事实上, 正是由于这些现象的性质, 才要求必须对安全问题采取整体和全面的途径。

有人可能会说，许多多边裁军和不扩散框架当时是在完全不同的条件下建立起来的，随着现代历史的潮流带来新的进展和新的挑战则已变得过时。但我仍然坚持认为，这些框架对当代世界仍然有其相关性。然而，缺点在于其灵活性不够，或者更加直言不讳地说，不能作出调整已应对大规模毁灭性武器的扩散或恐怖主义等新的安全挑战。设法确保现有框架仍能满足现代安全需求，似乎是我们大家今天最重要的任务。

由于裁谈会处理的是具体的安全问题，因此也应当认真思考如何界定其在争取应对国际安全挑战的国际事业中的作用。裁谈会应当作为其成员进行对话和建立信任的论坛。在全面谈判已经就绪的同时，裁谈会据认为还有一层价值，那就是它有推动制订有效裁军机制的作用。

位于日内瓦的裁谈会也许是系统地审查广泛的安全概念的最佳场所之一。正如联合国秘书长根据 2005 年各国国家元首任务授权提交的“扩大自由”的报告中所引述的，今天的安全问题已超出了纯粹的军事范畴。人权、法治、保健、贸易与发展、能源需求——仅举其中几例——都是今天所谓的“国际安全”的重要内容。因此，鉴于上述所有这些问题，日内瓦似乎就是继续并加强建设性对话的自然而最合适的场所。我们应当利用日内瓦设有裁谈会、人权理事会、世界卫生组织及其他许多政府间及非政府框架这一机遇。

过去似乎证明，裁谈会是进行具有根本的重要意义的裁军条约谈判的主要场所。这些年来，裁谈会一直保留了其作为开展相互对话和建立信任的这一论坛的作用。《核不扩散核条约》、《化学武器公约》和《全面禁试条约》等条约是裁谈会取得的实实在在的成果。

波兰仍然对实现多边和有效裁军的最终目的表示强烈的承诺。我们通过加强国际上在军备控制、不扩散和裁军领域的努力，继续为国际和平与安全作出贡献。我们也在致力于进一步发展这一领域的国际和区域合作。

我国认为，《不扩散条约》是一项独一无二的文书，多年来在一直发挥着努力争取维护世界免于核武器扩散威胁的根本作用，堪称全球安全的奠基石。《不扩散条约》是核不扩散和裁军的多边工作中的一个至关重要的手段，直接影响到全球的和平与安全。鉴于新出现的安全威胁与挑战，《不扩散条约》的信誉将在很

大程度上取决于其普遍性和整体性特征。未来几年对《不扩散条约》进程的审查，也将讨论全面承认各国为和平目的利用核技术的权利这一问题，同时减少严重的扩散风险。波兰已开始积极地参与即将进行的审查周期，希望在 2010 年审查会议上完成各项目标。

在这方面，请允许我还提及正在庆祝成立 50 周年的国际原子能机构。多年来国际原子能机构一直是守护核安全、裁军和不扩散的真正的卫士，因此我们应当全面依靠其长期以来积累的经验和专门知识。

让我还再次表示，我诚挚地希望上个月北京举行的六方会谈将为朝鲜半岛带来可持续的和平与安全。我相信，这是朝着实现该地区无核化的一个重要步骤。

裁军和不扩散，也是《全面禁试条约》拟作出的承诺所追求的目标。《全面禁试条约》尽快生效，应当可以确保各国在核裁军和建立信任方面作出的努力取得进一步进展。波兰认识到该《条约》所发挥的独特作用，将继续提倡争取实现条约普遍化的行动。

今年 4 月我们将庆祝《化学武器公约》(《化武公约》)10 周年活动，该《公约》是裁军和不扩散架构中的一个根本而有效的支柱。通过该《公约》，我们已作到成功地确保全面禁止和消除此种大规模杀伤性武器。《化武公约》已成为其他多边裁军和不扩散文书的航标，例如《生物与毒素武器公约》，2006 年 11 月在日内瓦对该《公约》进行了成功的审查。这些《公约》只有在其具有普遍性特点的情况下，才能实现其各项目标。波兰仍然承诺，将承担宣传这些文书的任务。

无论裁谈会的成就有多么重要，仍然还有有待完成的工作，如果不完成这些工作，我们以及子孙后代的安全便是一句空话。

对波兰而言，进行《裂变材料停产条约》的谈判，是裁谈会的主要优先事项。今天，已没有时间进一步审议是否有必要制订该项文书的问题。没有《禁产条约》，国际不扩散和裁军架构仍然不完整，因此无法充分、有效地运作。只有通过禁止生产裂变材料，我们才能对加强核不扩散和裁军工作作出贡献。我希望，这个受人尊敬的机构将很快就启动《禁产条约》的谈判达成协议，而无须事先设定任何初步的参数、条件或限制。同时我们认为，继续禁止生产裂变材料，应当

有助于增强区域和国际安全。在确保核裁军进程透明度和不可逆转性的情况下就进一步核裁军展开讨论的同时，似乎还需要讨论否定式安全保障问题。

随着人类越来越依赖于外空活动，国际社会现在是应该拓宽眼界的时候了。在这方面，历史可以说明一切。今天，在《外空条约》生效近 40 年和向太空发射第一颗卫星 50 年之后，我们已不再怀疑外空活动为人类开创了新的机会。我们必须不遗余力地确保这些和平活动安全。

请允许我还再次强调，除多边军备控制和不扩散制度以外，一些新形式的国际合作也在处理扩散的威胁，例如《扩散安全计划》也被称为“克拉科夫计划”。波兰不遗余力地确保这一计划取得成功。借用“联合国关于威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告”作者的一名话，“我们认为应当鼓励所有国家加入这项自愿计划”。

让我借此机会还提及《某些常规武器公约》方面的一些进展。去年在日内瓦举行的审查大会未能充分地解决与使用除杀伤人员地雷以外的地雷和集束弹药有关的事项。波兰承认使用这类武器所带来的挑战。我们着重指出了使用集束弹药所引起的人道主义关注。我们认为急须就这些问题缔结一项具有法律约束性的国际文书。波兰虽然赞同出席今年 2 月在奥斯陆举行的关于这一问题的专题会议的国家集体表达的理想，但认为，这一问题只有通过有效的多边主义才能得到充分的解决。只有当我们能确保这一文书是在全球范围上议定的，而且所有各方均加入该文书，所作出的全部努力才能有助于完成其主要任务。我诚挚地希望，计划在不远的将来就此问题进行的讨论，将为我们加强现有的各项由来已久的国际机制提供机会。

波兰还极其重视常规武器领域的新倡议，例如便携式防空系统和军品贸易条约，并将继续推动这些问题，因为我们认为，常规武器不加限制、不负责的转让所带来的挑战不亚于大规模毁灭性武器造成的威胁。

在我发言的最后，请允许我引用罗勃·安格索在其题为《一些原因》(Some Reasons Why)的作品中的一句话：“既没有奖赏，也没有惩罚——只有后果”。我认为这句话今天仍然非常适用。我们不应当去预想重振裁谈会的努力会带来奖励还是惩罚，而应当彻底审查我们被动的做法会带来什么样的后果。我们不需要有

太丰富的想象力就可以看到，如果现在不采取必要步骤制止这种危险形势发展下去，世界定会受到致命武器扩散的重创。到头来，历史定会从那些本可通过裁谈会恢复工作而防止的事件中，对我们的工作进行评估。面临需要尽快处理的重要问题所带来的挑战，我们仍拖延讨论，是不会有 any 好结果的。我敦请大家都对此加以考虑。

主席：我以裁谈会的名义非常感谢波兰部长对这一论坛发表非常重要的发言，我还要感谢她在发言中鼓励和支持裁谈会更有效地开展工作，以完成已初见成效的重要任务。

现在会议暂停，以便秘书长和我本人欢送部长离开会议室。会议就暂停两分钟。

中午 12 时会议暂停，并于下午 12 时零 5 分复会。

主席：裁谈会第一〇五八次全体会议复会。我现在代表裁谈会并以我个人的名义热烈欢迎下一位发言的越南外交部部长助理范平明先生。

范先生(越南)：主席先生，今天能在裁军谈判会议上发表讲话我感到很荣幸。首先，我代表越南代表团对您担任裁谈会主席表示热烈祝贺。我敢肯定，您的领导才能和经证明的外交技巧会极大地有助于裁谈会渡过目前的难关。我还要高度地称赞您的前任南非常驻代表格洛丹·姆查利大使女士阁下为筹备今年裁谈会开始所作的不懈努力。

20 世纪经历了两次灾难性世界大战，损失巨大，苦难深重，人类真诚地渴望和平、安全地生活，以建立繁荣的世界。全世界各国人民作出种种巨大努力，其中包括成立联合国，成为维护国际和平与安全的中流砥柱。人类早已认识到，裁军对国际和平与安全特别重要。裁军是有效地保护人类免受战争与冲突所带来的损失与痛苦，尤其是免于核战争的毁灭性危险的手段。裁军可以释放资源有利于发展，极大地有利于保护全球环境。我们都很高兴地看到成立了许多重要的裁军机制和论坛。其中，裁谈会有其特殊的地位，因为这是处理核裁军、全面彻底裁

军、大规模毁灭性武器裁减、否定式安全保证、防止外空军备竞赛等重要问题的唯一多边裁军谈判论坛。

过去几十年以来，制定了关于裁军问题的许多重要的国际法律文书，以处理各种不同类型的武器，特别是大规模毁灭性武器，以及促进全球性和区域性两级裁军工作。然而，目前的裁军进程令人极其担忧。由于采用新型的现代化致命武器，地面、空中、海上、甚至外空的军备竞赛都有加速的危险。2005 年联合国首脑会议的宣言中没有提到裁军问题。上一届《不扩散条约》审议大会未能达成最终的一致意见，联合国的各裁军论坛仍然陷于僵局。核武库继续在现代化、使用核武器的门槛已降低、国际关系中更加轻易使用武力，这是促使人们希望获得核武器的部分因素，从而形成核扩散及其他大规模毁灭性武器扩散方面新的复杂局面，再加上还有武器落入恐怖分子手中之虞。这一切都要求有核能力的国家负起其对国际和平与安全的重要责任。它们应当加倍努力，减少其储存的核武器。令人遗憾的是，过去 10 年中，我们裁军谈判会议未能打破工作方案方面的僵局，因此未能为达成任何国际裁军法律文书举行实质性谈判。这一局面突出地表明，亟需加强双边和多边合作，以全面、积极参与的方式促进裁军工作。我们裁军谈判会议应当无论在组织方面还是在实质性领域都能结出积极而具体的成果。在这方面，我国代表团希望呼吁所有代表团表现出更多的政治意愿，为我们共同的利益作出更大的妥协。

越南一贯的政策是支持和促进全面、彻底裁军，最优先的重点是核武器及其他各种类型的大规模毁灭性武器。越南支持核武器及其他大规模毁灭性武器的不扩散和削减，并最终实现全面消灭的目标。根据这一政策，越南已加入关于裁军问题的所有重要的国际条约，并严格地遵守这些条约。越南还加入了 1995 年《东南亚无核武器区条约》。越南是最早签署 1996 年《全面禁试条约》的国家之一，越南已于 2006 年 2 月批准该《条约》。2006 年 11 月，越南国家主席决定，越南将与国际原子能机构签署补充议定书。越南还履行了联合国安全理事会关于打击国际恐怖主义和大规模毁灭性武器不扩散方面的各项决议所产生的义务。

在当今国家建设与发展的革新事业中，越南人民需要和平与稳定，以促进合作与发展，争取在越南实现“人民繁荣，国家强大，社会公正、民主、文明”的目

标，并实现区域与国际一体化。作为联合国会员国和裁军谈判会议的成员国，越南承诺尽最大努力为实现国际和平与安全、合作与发展的国际努力作出贡献。

主席：我感谢越南外交部部长助理向裁谈会发表重要的讲话，并向外交部部长助理表示裁谈会十分赞赏他对未来工作表示支持和鼓励的话。

现在会议暂停，以欢送外交部部长助理离开会议室。我们将在 1 分钟之后复会。

下午 12 时 15 分会议暂停，并于下午 12 时 20 分复会。

主席：我现在代表裁谈会并以我个人的名义非常热烈地欢迎意大利副外长克拉克西先生。先生，请您发言。

克拉克西先生(意大利)：谢谢您，主席先生。

能在这具有历史意义的显赫会议室发言，向裁军谈判会议这一有着光辉历史的会议致辞，是我莫大的荣幸。

我要向您和您的同事、各位常驻代表、秘书长及所有您的前任，对你们自这一肩负载军与军备控制条约谈判任务的机构成立以来所开展的杰出工作表示敬意。

意大利从这一机构成立起便是其成员，当时用的是一个不同的机构名称，成员只有 10 个国家。战后缔结的大多数裁军条约是由日内瓦的裁军谈判会议谈判达成的。我现在提及的是《不扩散条约》，该条约为实现第六条所规定裁军目的，对可以拥有核武器的国家数加以限制。

如果我们今天不再需要在全球一级担心化学武器的威胁，那要归功于裁谈会。如果生物武器今天已被全面禁止，那也要归功于裁谈会。如果核爆炸已成为例外，这是由于有了禁止核爆炸的条约，即《全面禁试条约》，而该条约也是在本论坛进行谈判的。我们希望看到该条约尽快生效并普遍适用。这些显著的成绩可以令我们大家引以为豪。

我们知道，过去 10 年来裁谈会未能展开真正的谈判，而是不断地辩论哪些问题可以谈判。我们也知道，过去 3 年以来，要求重新启动谈判活动和倡议的呼声越来越强。

去年做到了开展层次分明、重点突出的讨论，并指定了“主席之友”。在各位主席之间建立协调，对 2003 年在意大利主席任期内建立的“三主席”制的审议，使你们工作指南具有连续一贯性。今年采取的步骤，为 7 个议程项目指定了 7 名协调员。我们对去年的六主席以及今年的各位主席这一富有勇气和想象力的工作表示极大的赞赏。我们还感谢他们信任意大利代表团，指定意大利常驻代表为一名“主席之友”以及今年的协调员之一。

由于取得这样的进展，现在似乎时间已到，应该进入一个新的阶段——真正进行谈判的阶段，在这个阶段里，我们必需确定一个或多个谈判时机已非常成熟的题目。鉴于当前的战略形势，意大利优先考虑核问题。由于裁谈会开展的工作，化学武器和生物武器已被禁止。但核武器却没有被禁止。我们对这一领域的承诺，在马西姆·达莱马外交部长访问广岛时他重新启动了一项涉及裁军和努力制止扩散的大型项目。本着这一精神，我确认，这正是我们此时此地的优先重点。

我们认为实现这一目标的最佳办法是，立即着手对禁止生产用于核武器的裂变材料的条约进行谈判。

我们认为，过去几周对这一问题进行的讨论表明，这一题目依据的是大量正式文件，其中包括一项条约草案。这表明在下一阶段只能是进行谈判。我们因此呼吁裁谈会尽快以裁军谈判会议现有和将来的文件为依据，启动禁止生产裂变材料条约的谈判。

无核国家应当率先主动开展工作，当然这不会解决所有核问题但会限制裂变材料的储存，从而使核竞赛不可能出现新一轮盘旋上升的局面。核大国已表示愿意进行此种谈判。因此，已不再有任何理由或前提条件阻止启动谈判工作。

正如各位所知，根据 2000 年《不扩散条约》审议大会的安排，为实现核裁军，裂变材料条约的谈判应成为下一个一致同意的步骤。该条约将是根据第六条停止核军备竞赛的一项不可或缺的文书，并将对裁军进程带来真正的增值。

我们知道，各代表团也提出了其他优先重点，而且我们也承认其合理性。然而，其他那些优先重点不应阻碍裂变材料条约的谈判，因为缔结这一条约已经是一项协商一致的目标。因此我们需要找到一种方案和框架，审议防止外空军备竞赛的问题，以期就此进行谈判。在等待提交更具体的提案同时，我们认为不妨先

就可否制订行为守则问题进行讨论。在核裁军的框架中，除裂变材料条约之外，还有其他议题可以讨论。我这里具体指的是否定式安全保证问题，一些代表团认为这一问题非常有用。我们赞成在最适当的框架内，包括在裁军谈判会议上对这一问题进行深入讨论。

过去几周的进展使我们对裁军谈判会议出现转折抱有希望，这在我们目前正要恢复《不扩散条约》审查程序之时，更是求之不得的。众多的人都在期待着本裁谈会发出希望的信息。让我们共同努力，不要让人失望。

主席(西班牙语)：我对意大利共和国政府副外长维托里奥·克拉克西先生所作的重要发言、对裁谈会表示的支持以及要求紧急采取实际而有效的行动以使这一重要的论坛取得新的成果的呼吁表示感谢。

裁谈会现在暂停几分钟，以便我欢送副外长离开会议室。

下午 12 时 25 分会议暂停，并于下午 12 时 30 分复会。

主席：裁谈会第一〇五八次全体会议现在复会。

我现在请今天发言名单上最后一位奥地利的沃尔夫冈·佩特里奇阁下发言。

佩特里奇先生(奥地利)：主席先生，由于这是我第一次在您干练的指导下发言，让我首先祝贺您，主席先生，担任这一庄严机构的主席。我相信，有您的外交技巧和坚韧不拔的精神，我们定能将我们的共同事业推向前进。

您在最近的一次会议上在我不在场的时候表示了祝贺，我想利用这一机会对此表示诚挚的谢意和赞赏。的确，我在法国斯特拉斯堡获得欧洲人权奖，是我莫大的荣幸，向我颁发这一奖项，是为了表彰我作为波斯尼亚和黑塞哥维那问题国际社会高级代表所做的工作，更是为了表彰我在“裁军与人道主义法律：争取实现一个没有地雷的世界”这一个具体领域中所做的努力以及主持《禁雷公约》第一届审查会议的工作。

正如各位所知，为最终缔结这一条约的渥太华进程差不多是在 10 年前启动的。1997 年 2 月 12 日，在维也纳召开了一次专家会议，讨论《禁雷公约》的初

稿。仅易过几稿，仅在几个月之后，《条约》就在渥太华签署了，并随后于 1999 年 3 月 1 日生效。

今天《禁雷公约》有 153 个缔约国，包括受地雷影响最深重的大多数国家，例如阿富汗、柬埔寨、安哥拉和波斯尼亚和黑塞哥维那。《公约》除在加入方面具有普遍性的进展以外，还制定了一项国际标准，连尚未加入这一重要的人道主义文书的大多数国家也都遵守。杀伤人员地雷的使用近年来明显减少。生产的地雷在减少，这一危险武器的贸易几乎已全部停止。此外，《禁雷公约》缔约国还销毁了储存的杀伤人员地雷，并清除大片雷区。值得庆幸的是，每年新增的地雷受害者现在大大低于过去。《禁雷公约》因此成为国际裁军工作中最成功的事例之一。其独特之处不仅在于谈判的方式，而且还在于民间社会和非政府组织的密切参与。《公约》之所以独特，是因为它是满足受过这些可憎武器之害的幸存者需求的第一项裁军条约。《公约》第六条第 3 款规定，“每一个有能力这样做的缔约国均要为照顾受地雷伤害的人，帮助他们康复并重新融入社会和经济生活提供援助……”。该条规定也成为《战争爆炸物幸存者》第五号议定书第 8 条的范本。

奥地利特别重视为受害者提供援助的问题。今年 2 月 12 日，我们举行了一次活动，纪念上述维也纳会议十周年，以宣传这一主题。该专题讨论会题为“援助地雷幸存者：10 年努力”，总结了教训，并确定了剩余的挑战以及迎接这些挑战的可能解决办法。目前，奥地利与苏丹一起共同担任《公约》关于受害者援助问题常设委员会的联合主席。我们以这一身份支持采用雄心勃勃的方案，包括在若干受影响的国家举办国家讲习班，并在将于日内瓦举行的闭会期间会议上为受害者援助专家制定一项平行的方案。在这方面，奥地利还对最近通过了《残疾人权利公约》表示热烈欢迎——这是 21 世纪所通过的第一项人权公约！我很高兴地向各位通报，奥地利将在 3 月 30 日在纽约举行的正式生效仪式上签署该《公约》，我想利用这一机会促请所有国家签署该《公约》。这两项公约具有至关重要的意义：它们给予幸存者以更加美好生活的希望。从本质上讲，它们是全世界，这一可憎武器的受害者、受伤和致残的男女老少们希望的象征。

(佩特里奇先生, 奥地利)

请允许我谈一谈集束弹药问题。我想通报各位, 奥地利联邦总统根据奥地利联邦政府的建议, 授权我在最近于奥斯陆举行的会议上宣布本国暂停使用集束炸弹和集束弹药。该暂停使用声明的英文本内容如下:

“奥地利共和国关于暂停使用集束炸弹和集束弹药的声明

“奥地利共和国宣布, 在制定适当的国际法规之前, 奥地利武装部队放弃使用集束炸弹和集束弹药。”

需要指出的是, 该暂停使用声明在任何方面都不会影响奥地利在危机管理行动中的国际军事承诺。此外, 部长理事会还决定即使未来的国际公约无法实现这一影响深远的解决办法, 仍将维持这一全面暂停使用的声明。

作为对制定关于集束弹药问题的有法律约束力的文书作出的另一贡献, 奥地利宣布愿意举办一次奥斯陆会议的后续会议, 该会议完全有可能将于今年 12 月初在维也纳举行。

最后, 我要诚挚地感谢你们, 六主席以及各议程项目的协调员, 感谢你们为推动裁谈会向前发展付出的一切努力和辛勤劳动。最后让我在结束发言之前表示, 希望裁谈会能允许民间社会真正参与其工作, 最起码让妇女争取和平与自由国际联盟的代表亲自来宣读该组织的传统致辞。奥地利仍然对恢复裁谈会的工作表示强有力的承诺, 我想向各位保证, 我国代表团在未来几周里必将予以通力合作与支持。

主席: 我感谢佩特里奇大使所作的发言及其对主席所说的客气话, 让我们以裁谈会的名义再次祝贺他今年获得欧洲人权奖。

现在请朝鲜民主主义人民共和国的代表发言。

安先生(朝鲜民主主义人民共和国): 主席先生, 因为这是我国代表团在您担任主席期间所作的第一次发言, 我国代表团希望祝贺您担任裁谈会的主席并祝您在工作取得圆满成功。我向您保证, 我国代表团将给予全力支持和配合。我国代表团还希望对您的前任南非大使的卓越工作表示深切的谢意。

我国代表团希望直截了当地回应日本代表的发言。朝鲜民主主义人民共和国对日本现政府的政策取向表示深切的关注, 因为这一政策取向让本来很有希望的东

(安先生, 朝鲜民主主义人民共和国)

北亚地区的和平与安全笼罩着乌云。朝鲜民主主义人民共和国强调, 这一消极的政策取向是绝不能容忍的。

落实六方会谈所达成的协议, 是所涉各方的责任。如果任何一方实施该协议, 并追求利己的本国政治目的, 整个协议都将受到威胁。我们目睹了这种故意想破坏六方会谈进展的举动, 朝鲜民主主义人民共和国再次强调, 这一举动是不能容忍的。

主席: 感谢您, 尊贵的朝鲜民主主义人民共和国代表安先生。在他的发言之后, 我们今天的所有发言到此结束。

我现在将简要地向裁谈会通报下几次全体会议的情况。3 月 14 日(星期三)下午 3 时整, 我们将举行下一次全体会议, 会上发言的将有: 尼日利亚外交部长乔伊·奥格武教授, 以及大韩民国外交和贸易部副部长赵钟标先生。该次全会之后, 将继续举行与议程项目 3 协调员的非正式例会。然后, 3 月 15 日(星期四)下午 3 时, 将有墨西哥共和国人权和多边事务副外长胡安·曼努埃尔·戈梅斯·罗夫莱多先生发言。接下来, 3 月 16 日(星期五)12 时 20 分, 将举行全会, 西班牙外交部长米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯先生将出席发言。这次会议之前, 将举行与议程项目 5 协调员的非正式会议。

这便结束了我们今天的工作, 我宣布本次全会休会。

会议于下午 12 时 40 分散会。

-- -- -- -- --